

Všeobecné obchodní podmínky Služeb Connected Services (dále jako „VOP“). Účinnost od 14.9.2021

PREAMBULE

Zákazník vlastní nebo využívá určité stroje (dále jen jako „**Stroj**“ nebo „**Stroje**“), které jsou vybaveny telematickým systémem pro vzdálenou správu stavebních strojů Volvo (Volvo Construction Equipment Telematics) (dále jen jako „**Telematický systém**“) a/nebo systémem Co-Pilot. Nedílnou součástí využívání Telematického systému a systému Co-Pilot je shromažďování, uchovávání a interaktivní výměna dat v rámci komunikační sítě pro potřeby monitorování a řízení různých funkcí Strojů.

Rámcová dohoda o poskytování služeb Connected Services (dále jen jako „**Smlouva**“) ve znění těchto VOP vymezuje podmínky zpracování dat týkajících se Stroje a dále podmínky jednotlivých služeb, které budou Zákazníkovi poskytovány s využitím shromážděných dat (dále jen „**Služby Connected Services**“ nebo jen „**Služby**“). Služby mimo jiné zahrnují *Assist*, *CareTrack*, *Fuel Report*, *Health Report* a *Proactive Machine Monitoring*, přičemž stávající služby mohou být čas od času měněny nebo nové přidávány dle potřeby. Specifické podmínky poskytování konkrétních Služeb mohou být dojednány v samostatných dokumentech, které zde mohou být zmíněny, nebo v jiných dokumentech, které se budou odkazovat na Smlouvu jako základní dohodu ohledně poskytování takových služeb. Zákazníkovi budou poskytovány (1) Služby, které si předplatil v souladu s postupem uvedeným ve Smlouvě nebo dle podmínek registračního procesu, které Prodejce stanoví pro konkrétní Službu, a to v předem dohodnutém rozsahu, a (2) veškeré bezplatné Služby, které jsou součástí příslušných specifikací Strojů.

Smlouva zde uvedená nahrazuje veškeré předchozí smlouvy, dohody či ujednání mezi stranami ohledně Služeb Connected Services a obsahuje veškeré podmínky, na kterých se strany dohodly v souvislosti se Službami Connected Services. Služby Connected Services, které byly předplaceny nebo zaregistrovány či se staly součástí specifikací Stroje ještě před podpisem této Smlouvy, budou nadále poskytovány v souladu s podmínkami ujednanými ve Smlouvě nebo v těchto VOP.

ČÁST A – OBCHODNÍ PODMÍNKY

1. Shromažďování, uchovávání a výměna Údajů

1.1. Za účelem poskytování Služeb (dle popisu výše), mohou být určité údaje (dle popisu níže) shromažďovány, uchovávány a získávány prostřednictvím: (1) Telematického systému, (2) diagnostických nástrojů, (3) systému Co-Pilot; a (4) Prodejcem, Zákazníkem nebo třetími stranami:

Tyto údaje a data mimo jiné zahrnují informace o činnosti a výkonu stroje, geografické údaje, provozní dobu, rychlost, hladinu pohonných hmot, spotřebu pohonných hmot, chybové kódy (poruchy) a alarmy, specifické informace o daném typu stroje (váha zátěže / břemena, pracovní / klidová doba, konfigurace hardwaru / softwaru, provozní

režimy atd.), ale také číslo stroje a další identifikační informace. Některé funkce a prvky Služeb mohou kombinovat údaje od více externích poskytovatelů služeb (třetích stran).

1.2. Telematický systém je systém založený na principu telematiky (tj. kombinace telekomunikačních a informačních technologií), který byl vyvinut pro potřeby společnosti Volvo CE příslušnými vlastníky licence. Tvoří jej aplikační brána (On-board gateway) („**Telematický hardware**“), telekomunikační síť, centrální podpůrný (backoffice) systém a softwarová řešení Saas (software jako služba) nabízená Prodejcem a provozovaná společnostmi skupiny Volvo Group jako externími poskytovateli služeb (třetími stranami), k nimž Zákazník získá přístup prostřednictvím příslušných internetových portálů (dále jen jako „**Rozhraní**“) nebo jiným způsobem. Telematický hardware je buď přímou součástí Stroje, nebo je Zákazníkem zakoupen samostatně. Shromažďuje, zpracovává, monitoruje, analyzuje a odesílá určité údaje interaktivně přes komunikační síť ze Stroje Prodejci, který může později získané údaje a data dále zpracovávat. Telematický hardware komunikuje s určitými generacemi telekomunikačních sítí. Nemá-li Zákazník potřebnou generaci telekomunikační sítě k dispozici, je jeho povinností aktualizovat Telematický hardware tak, aby byly požadované Služby dostupné. Náklady na tyto aktualizace hradí Zákazník.

1.3. Určité údaje mohou být získány také Prodejcem aplikováním diagnostických nástrojů (např. TechTool, MATRIS) po připojení ke Strojům.

1.4. Určité údaje mohou být rovněž získávány Prodejcem prostřednictvím systému Co-Pilot po připojení ke Strojům. Systém Co-Pilot byl vyvinut pro potřeby společnosti Volvo CE příslušnými vlastníky licence. Tvoří jej počítač s dotykovým displejem, mobilní konektivita a další komponenty (dále jen jako „**Hardware systému Co-Pilot**“), včetně softwarových řešení Saas (software jako služba) nabízených Prodejcem a provozovaných externími poskytovateli služeb (třetími stranami), k nimž Zákazník získá přístup prostřednictvím Rozhraní nebo jiným způsobem.

1.5. Určité údaje může rovněž poskytnout Prodejce, Zákazník nebo třetí strany.

1.6. Využívání Telematického systému, diagnostických nástrojů, systému Co-Pilot a rovněž poskytování Služeb s sebou nese také přenášení údajů a dat společně ve skupině Volvo Group a externím poskytovatelům služeb (třetími stranami), konkrétně pak jiným prodejcům, dílnám a IT dodavatelům autorizovaným společnostmi ze skupiny Volvo Group, především pro účely poskytování Služeb, ale také nových služeb či pro další účely, například pro monitorování kritických komponentů a chybových kódů za účelem proaktivní údržby. Další podrobnosti k tomuto najdete v příručkách a manuálech ke Strojům a také v popisu jednotlivých Služeb nebo dodatečných podmínkách poskytování Služeb.

1.7. Zákazník má veškerá vlastnická a jiná práva ke všem údajům popisovaným v této kapitole 1 (dále jen jako „**Údaje týkající se Stroje**“). Zákazník tímto uděluje Prodejci a společnosti Volvo CE celosvětovou, bezplatnou, plně uhrazenou, převoditelnou, postupitelnou, dále sublicencovatelnou, trvalou a neodvolatelnou licenci ke shromažďování, analyzování, využívání, upravování a jinému nakládání s Údaji týkajícími se Stroje, mimo jiné i včetně práva na sdílení Údajů týkajících se stroje se svými přidruženými společnostmi a dalšími subjekty schválenými Prodejcem nebo společností Volvo CE.

2. Rozsah Služeb Connected Services

2.1. Rozsah Služeb, které jsou poskytovány v souladu se Smlouvou, zahrnuje veškeré Služby registrované pro Zákazníka prostřednictvím Rozhraní nebo jinými procesy, dle konkrétní situace. Kompletní popis Služeb je uveden v Rozhraní týkajících se Služeb, které si Zákazník zvolil nebo jsou dostupné u Prodejce.

V rozsahu, ve kterém tyto Služby, mimo jiné včetně využívání Rozhraní Služeb, vyžadují dodržování dalších podmínek a lhůt, se Zákazník zavazuje tyto dodatečné podmínky a lhůty dodržovat. Nejnovější platnou verzi podmínek a lhůt, kterými se Smlouva řídí, lze získat od Prodejce a zde: www.ascendum.cz

2.2. Prodejce si vyhrazuje právo upravovat, vylepšovat, vyměnit nebo nahradit jakoukoliv Službu nebo její část bez předchozího upozornění a dle výhradního uvážení Prodejce, v rámci procesu neustálého zlepšování Telematického systému, diagnostických nástrojů nebo systému Co-Pilot, pokud to však zásadně neovlivní kvalitu či výkon / poskytování Služeb.

2.3. Informace Zákazníka, které Prodejce, externí poskytovatelé služeb (třetí strany) (konkrétně pak prodejci a dílny schválené pro tento způsob společností ze skupiny Volvo Group) uchovávají o výsledcích servisu, oprav, údržby a výkonnostních parametrech Strojů Zákazníka jsou podstatnou součástí Služeb.

3. Dostupnost Telematického systému a systému Co-Pilot

3.1. Právo Zákazníka využívat Telematický systém a/nebo systém Co-Pilot se řídí jejich technickou dostupností.

3.2. Tato dostupnost pak závisí na dostupnosti sítě, generaci dostupné telekomunikační sítě a satelitním pokrytí, přičemž ji mohou negativně ovlivnit místní překážky (např. mosty, budovy apod.), atmosférické nebo topografické podmínky či jiná technická omezení (např. interní chyby GPS systému) a právní omezení.

3.3. Prodejce se zřídá veškerých záruk za zabezpečení mobilní a bezdrátové síťové telekomunikace, která bude využívána k přenosu údajů a informací.

3.4. Telematický systém a / nebo systém Co-Pilot nemusí být k dispozici z důvodu údržby nebo odstraňování poruchy některého z technických komponentů systému. Plánovaná

údržba bude ve většině případech avizována prostřednictvím Rozhraní příslušné Služby nebo jinak oznámena Zákazníkovi. Prodejce se zavazuje poskytnout Zákazníkovi kompenzaci v případech, kdy bude rozsah Služeb v průběhu fixního období, na které se Zákazník Služby předplatil, podstatně omezen. Tato kompenzace bude stanovena na základě poměru mezi obdobími se sníženou možností využívání služeb a zbývajícím obdobím poskytování Služeb, přičemž se vyloučí jakékoliv další náhrady či odškodnění Zákazníka, mimo jiné včetně jeho nákladů, výdajů, ztrát, ušlých příležitostí nebo ušlého zisku. Prodejce navíc nezodpovídá za případné následné ztráty či škody, které Zákazník utrpí v důsledku nedostupnosti Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot či Služeb.

3.5. Online přístup je běžně omezen na určitou dobu, která je určena pro každou konkrétní Službu v rámci Rozhraní Služby. Je výhradní povinností Zákazníka opatřit si nezbytné technické vybavení, které umožní přístup ke Službám, např. výpočetní techniku a prostředky pro online přístup.

4. Využívání Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot

4.1. Právo Zákazníka na využívání Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot podléhá konkrétním podmínkám pro poskytování jednotlivých Služeb a je podmíněno také splněním všech podmínek a požadavků vyplývajících ze Smlouvy a technickou dostupností Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot.

4.2. Po podpisu Smlouvy a po sdělení údajů o správci systému Zákazníka (jméno, příjmení, telefon a email) poskytne Prodejce Zákazníkovi přihlašovací údaje, aby měl Zákazník přístup do Rozhraní a mohl tak provést / potvrdit registraci svého Stroje v Rozhraní a začít využívat Služby, které si předplatil. Zákazník je povinen chránit zabezpečení Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot uchováváním svých přihlašovacích údajů v tajnosti. Prodejce nenesе žádnou odpovědnost za případné zneužití přihlašovacích údajů Zákazníka

4.3. Zákazník je povinen zajistit splnění všech pokynů pro uživatele a požadavků uvedených v manuálech / příručkách k příslušným Strojům.

4.4. Zákazník byl seznámen se skutečností, že Telematický systém a / nebo systém Co-Pilot nemusí být k dispozici ve všech zemích / oblastech. Informace o jednotlivých zemích / oblastech, ve kterých je používání Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot a Služeb možné, jak je uvedeno výše, má Prodejce k dispozici a Zákazník podpisem Smlouvy potvrzuje, že byl s těmito informacemi před podpisem Smlouvy seznámen. Zákazník může získat pouze Služby pro Stroje, pro které si zajistil nezbytný Telematický hardware a / nebo Hardware k systému Co-Pilot, včetně registrace k příslušným Službám. Dalším předpokladem je nezbytná aktualizace zastaralých generací telekomunikačních sítí.

4.5. Telematický systém a systém Co-Pilot jsou chráněné autorskými právy a skupina Volvo Group si nárokuje veškerá výhradní práva k nim, s výjimkou práv, které jsou na základě

licence a v souladu s touto Smlouvou poskytnuty Zákazníkovi, a které vyžadují striktní plnění všech zde sjednaných smluvních povinností. Zákazník v této souvislosti potvrzuje a souhlasí, že veškerá autorská práva a další vlastnická práva související s Telematickým systémem, Telematickým Hardwarem, systémem Co-Pilot, Hardwarem systému Co-Pilot zůstávají vyhrazena ve prospěch původních vlastníků. Zákazník tak nemá a nemůže uplatnit žádná vlastnická práva k Telematickému systému, Telematickému hardwaru, systému Co-Pilot a / nebo Hardwaremu systému Co-Pilot.

4.6. Zákazník nesmí dále šířit, převádět, kopírovat, publikovat, upravovat, vylepšovat, podrobovat zpětnému inženýrství nebo jinak měnit informace a obsah, který mu bude poskytován prostřednictvím Služeb, systému Co-Pilot a Telematického systému. Zákazník dále nesmí postupovat, prodávat, přeprodávat, převádět, zastavovat, pronajímat nebo půjčovat další práva k využívání Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot třetím stranám.

4.7. Prodejce si vyhrazuje právo zaznamenat vzdáleným způsobem podrobné informace o počítači / počítačích nebo jiných zařízeních, prostřednictvím kterých Zákazník využívá Rozhraní, primárně k zabránění pirátství a k informování uživatelů o kritických aktualizacích Rozhraní nebo jiných produktech Prodejce, které mohou souviset s poskytováním Služeb nebo používáním Rozhraní. Prodejce se zavazuje uchovávat veškeré tyto shromážděné informace v souladu s platnými zákony.

4.8. Prodejce musí vždy vyhovět všem žádostem veřejných orgánů a úřadů ohledně zveřejnění / poskytnutí údajů, mimo jiné i včetně údajů zpracovaných na základě Smlouvy nebo v souvislosti s ní, bude-li to jeho zákonnou povinností.

4.9. Zákazník zodpovídá za poskytnutí správných informací pro účely každé registrace / zrušení registrace nebo jiných procesů souvisejících se Službami a/ nebo systémem Co-Pilot pro každý Stroj. Konkrétně je Zákazník povinen:

- (i) přijmout takové kroky a opatření, které budou nezbytné ke shromažďování, zpracování a využívání údajů souvisejících se Službami,
- (ii) informovat Prodejce a zrušit Služby v případě, že již nebude vlastnit nebo provozovat příslušný Stroj,
- (iii) zajistit ochranu přístupových údajů a hesel ke Službám tak, aby k nim měl přístup jen oprávněný personál,
- (iv) zajistit, že uživatelé Stroje a Služeb budou seznámeni s pokyny ohledně řádného používání Služeb a budou tyto pokyny dodržovat,
- (v) zajistit, že Zákazník a všichni uživatelé Stroje nebudou používat Telematický systém a / nebo systém Co-Pilot v rozporu s platnými zákony nebo pro nezákonné / nekalé účely.
- (vi) Informovat Prodejce o případné změně údajů o správci systému Zákazníka a sdělení údajů nového správce systému Zákazníka (jméno a příjmení, telefonní číslo a email)

4.10. Zákazník prohlašuje a zaručuje se Prodejci, že po celou dobu platnosti Smlouvy bude mít veškeré nezbytné

souhlasy, povolení, licence a oprávnění, které Zákazníkovi umožní využívat Telematický systém, systém Co-Pilot a Rozhraní, vše v plném souladu s platnými zákony a nařízeními, včetně zákona na ochranu osobních údajů. Zákazník je povinen odškodnit Prodejce a společnost Volvo CE, včetně jejich současných i budoucích přidružených společností, zaměstnanců, zástupců, právních nástupců či nabyvatelů, ale také všech ostatních prodejců Volvo CE, v souvislosti s případnými nároky, ztrátami, povinnostmi, odpovědnostmi, škodami, výlohami, poplatky, výdaji či náklady (mimo jiné včetně nákladů na právní zastoupení), které vzniknou v důsledku nesplnění / porušení výše uvedených zákonů a nařízení ze strany Zákazníka.

4.11. Prodejce může pozastavit Služby nebo využít Telematický systém k vyhledání polohy registrovaného Stroje v případě, že bude mít důvodné podezření, že Stroj neprovozuje Zákazník jako právoplatný vlastník nebo dochází k porušování zákona či neplnění podmínek Smlouvy.

4.12. V souvislosti s osobními údaji se přednostně uplatní ustanovení části B těchto VOP.

5. Zvláštní podmínky pro konkrétní Služby

5.1. Na jednotlivé Služby dle Smlouvy se mohou vztahovat zvláštní podmínky, které jsou nedílnou součástí Smlouvy. Zákazník souhlasí, že bude tyto zvláštní podmínky v souvislosti s využíváním předplacených Služeb dodržovat. Tyto podmínky se mohou čas od času změnit, na základě mechanismu uvedeného v těchto podmínkách. V případě rozporu mezi zvláštními podmínkami a podmínkami uvedenými ve Smlouvě mají ve vztahu ke konkrétním Službám přednost vždy zvláštní podmínky a lhůty.

5.2. Služby mohou zahrnovat údaje nebo služby, které Prodejce nebo Volvo CE získává na základě licencí od třetích stran. Zákazník se v takových případech zavazuje splnit všechny požadavky a omezení, které budou třetí strany od Zákazníka vyžadovat.

6. Cena a úhrada

6.1. Zákazník se zavazuje uhradit cenu předplaceného Služeb v souladu s platnými podmínkami a lhůtami sjednanými v samostatné dohodě mezi stranami nebo uvedenými v konkrétních podmínkách dané Služby.

6.2. Nebude-li výslovně ujednáno jinak, jsou veškeré ceny uváděné jako čisté ceny (tj. bez daně z přidané hodnoty a dalších příslušných daní, poplatků, přírůžek nebo cel, které budou následně k čistým cenám připočteny).

6.3. Prodejce je oprávněn kdykoliv změnit cenu Služeb, a to upravením svého ceníku a jeho zveřejněním v relevantním Rozhraní nebo jeho oznámením / předáním Zákazníkovi jiným způsobem, přičemž nové ceny vstupují v platnost okamžitě v momentě zveřejnění nového ceníku nebo jeho oznámení / předání Zákazníkovi.

6.4. Veškeré úhrady, které budou v souvislosti se Smlouvou Zákazníkovi předepsány, musí být provedeny v plné výši, bez jakýchkoliv odpočtů či srážek, omezení nebo podmínek, či zápočtu protipohledávek.

6.5. Nebude-li některá z částek řádně splatných dle Smlouvy za poskytování Služeb uhrazena Zákazníkem v dohodnutém termínu, může Prodejce vedle dalších práv a nároků vyplývajících ze Smlouvy požadovat úhradu smluvního úroku z prodlení ve sjednané výši 0,05% za každý započatý den prodlení počínaje dnem splatnosti, až do řádného a úplného splacení dlužné částky.

6.6. Prodejce může fakturací a inkasem plateb od Zákazníka pověřit externí subjekt (třetí stranu).

6.7. Veškeré Služby zahrnují také příslušné telekomunikační poplatky za odesílání údajů do / ze Stroje, nebude-li dohodnuto jinak.

7. Zvláštní podmínky pro Služby hrazené předem

7.1. Pro Služby, u kterých bylo dohodnuto předplatné na fixní dobu, platí následující podmínky:

Předplatné začíná registrací Stroje u Prodejce. V průběhu předem uhrazeného období nebudou Zákazníkovi účtovány žádné poplatky za příslušný Stroj. Ceny za služby nebo plnění, které nejsou součástí předplatného (např. doplňkové Služby), budou fakturovány a účtovány Zákazníkovi dle platného ceníku. Dojde-li v průběhu předplaceného období k ukončení některých nebo všech Služeb Zákazníkem, nemá Zákazník nárok na vrácení uhrazené ceny.

8. Omezení odpovědnosti

Následující ustanovení tohoto článku se vztahují k rozsahu Smlouvy a ceně za Služby:

8.1. Rozhraní jsou Zákazníkovi poskytnuta (mimo jiné včetně všech analýz, dokumentace, funkcí a softwaru ke Službám) tak, jak „stojí a leží“, včetně možných chyb. Zákazníkovi není poskytnuta žádná záruka, ať už výslovná či konkludentní, ve vztahu k jakémukoliv aspektu Rozhraní, Telematického systému nebo systému Co-Pilot.

8.2. Celková maximální odpovědnost Prodejce dle Smlouvy v souvislosti s případnými nároky vznesenými v každém kalendářním čtvrtletí (ať už na základě smlouvy, v rámci občanskoprávního řízení, z důvodu nedbalosti, dle platných zákonů, v rámci odškodnění či jinak) nepřekročí částku odpovídající 100 % úhrady Zákazníka dle Smlouvy ve čtvrtletí, ve kterém bude nárok vznesen.

8.3. Prodejce nezodpovídá (ať už na základě smlouvy, v rámci občanskoprávního řízení, z důvodu nedbalosti, dle platných zákonů nebo jinak) za ušlý zisk, ušlou obchodní příležitost, ztrátu času nebo náklady na obnovu či rekonstrukci údajů, bez ohledu na to, zda tyto ztráty a škody vznikly přímo či nepřímo a zda si byl Prodejce vědom možnosti vzniku takových ztrát a škod či nikoliv, včetně škod následných či nepřímých.

8.4. Prodejce tímto vylučuje v maximálním možném rozsahu, který umožní platné zákony (kogentní normy), veškeré podmínky, záruky nebo ustanovení, ať už výslovné (s výjimkou těch, které jsou uvedeny ve Smlouvě) nebo

konkludentní, stanovené zákonem, obvyklé či jiné, které by jinak (bez tohoto vyloučení) platily ve prospěch Zákazníka.

8.5. Prodejce se tímto zříká veškerých záruk, ať už výslovných nebo konkludentních, týkajících se Telematického systému, systému Co-Pilot a Rozhraní, mimo jiné včetně všech záruk vhodnosti pro konkrétní využití nebo prodejnosti. Prodávající nezodpovídá za žádné škody, úrazy či povinnosti přímo či nepřímo vyplývající z používání Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot a / nebo Rozhraní, mimo jiné včetně náhodných, následných či mimořádných škod, ušlého zisku, ztracené obchodní příležitosti, ušlého času nebo nákladů na obnovu / rekonstrukci dat a údajů.

8.6. Prodejce (dle případu), ani žádný ze subjektů skupiny Volvo Group, nezodpovídá za žádné škody či ztráty vzniklé v důsledku jednání / opomenutí při plnění role správce údajů, mimo jiné včetně jednání / opomenutí, které vyústí v nesplnění povinností vyplývajících z platných zákonů na ochranu údajů ze strany Zákazníka.

8.7. Prodejce nezodpovídá za žádné škody či ztráty způsobené nefunkčností nebo výpadkem veřejných komunikačních systémů, na jejichž činnosti / funkčnosti je závislé řádné poskytování Služeb.

8.8. Zákazník chápe a souhlasí, že (i) nemá žádný vztah se společností Volvo CE nebo jejími přidruženými společnostmi a subdodavateli, kteří se podílejí na poskytování Služeb, včetně základního poskytovatele mobilních a bezdrátových služeb, které se využívají pro účely přenosu údajů a informací, (ii) není externím beneficiem (třetí stranou) v rámci jakékoliv dohody mezi Prodejcem a společností Volvo CE nebo jejich přidružených společností a subdodavatelů či základního poskytovatele mobilních a bezdrátových služeb, (iii) společnost Volvo CE nebo její přidružené společnosti a subdodavatelé, včetně základního poskytovatele mobilních a bezdrátových služeb, nemají žádnou odpovědnost ve vztahu k Zákazníkovi v souvislosti s porušením smlouvy, záruk, nedbalosti, úmyslným neplněním apod., (iv) zprávy přenášené v rámci komunikačních sítí mohou být zpožděny, smazány nebo nedoručeny, a (v) společnost Volvo CE, její přidružené společnosti, subdodavatelé a základní poskytovatel mobilních a bezdrátových služeb nemohou zaručit bezpečnost bezdrátových přenosů a nezodpovídají ani za nedostatečné zabezpečení související s využíváním Služeb nebo základních / podpůrných služeb.

9. Zřeknutí se záruky

Zákonem přiznaná záruční práva či záruční práva udělená výrobcem jsou omezena pouze na Telematický hardware a / nebo Hardware systému Co-Pilot, které Zákazník zakoupil samostatně. Tato záruční práva se tedy nevztahují na Služby a / nebo funkčnost Telematického systému a / nebo systému Co-Pilot.

Prodejce neposkytuje žádné záruky, výslovné ani konkludentní, na prodejnost či vhodnost ke konkrétním účelům, ve vztahu k Telematickému hardwaru, Hardwaru systému Co-Pilot a / nebo ke Službám či jejich výkonu, včetně

Rozhraní a informací poskytnutých Zákazníkovi v souvislosti se Službami. Prodejce se těchto záruk výslovně zříká.

10. Deaktivace jednotky Telematického systému

Prodejce může deaktivovat jednotku Telematického systému na žádost a náklady Zákazníka. Deaktivace Zákazníka musí být provedena vždy Prodejcem nebo jinou oprávněnou osobou ze společnosti Volvo.

Jakmile bude Telematický systém deaktivován, údaje již nebude možné získat ze systému zpět a určité Služby nemusí být dále k dispozici. Reaktivaci může provést Prodejce nebo jiný oprávněný zástupce Volvo na žádost a náklady Zákazníka.

11. Platnost a ukončení

11.1. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Smlouvu může vypovědět Prodejce nebo Zákazník zasláním výpovědi druhé straně. Výpovědní lhůta činí v takovém případě 60 dnů. Zákazník může zaslat písemnou výpověď prodejci.

Ascendum Stavební stroje Czech s.r.o.
č.p. 245, 252 19 Chrášťany

11.2. Ukončením Smlouvy automaticky končí také každé předplatné Služeb dle Smlouvy, aniž by však vznikl jakýkoliv nárok na vrácení peněz.

11.3. Zákazník může kdykoliv ukončit využívání konkrétních Služeb požádáním Prodejce o zrušení registrace Zákazníka a Stroje. Ukončení odběru určité Služby nemá žádný vliv na další platnost Smlouvy.

11.4. Každá strana může vypovědět Smlouvu písemnou výpovědí s okamžitým účinkem v případě podstatného porušení Smlouvy druhou stranou nebo je-li vůči druhé straně zahájeno insolvenční řízení, rozhodnuto o úpadku, jsou-li zahájena jednání s věřiteli ohledně vypořádání jejich pohledávek nebo dojde-li k jiné podobné situaci. Písemnou výpověď zaslouhou druhé straně může Smlouvu ukončit každá smluvní strana s okamžitým účinkem také v případě, že dojde k pozastavení / ukončení některé Služby nebo všech Služeb z důvodu Události vyšší moci.

11.5. Neuhrazení ceny za Služby dle Smlouvy Zákazníkem řádně a včas se považuje za podstatné porušení Smlouvy a opravňuje Prodejce k ukončení / vypovězení Smlouvy a / nebo ukončení konkrétní Služby s okamžitou účinností, neuhradí-li Zákazník dlužnou částku do 15-ti dnů po odeslání písemného upozornění na prodlení Zákazníkovi. Prodejce je oprávněn po dobu prodlení Zákazníka s úhradou na dobu prodlení Zákazníka s placením pozastavit plnění Služeb a omezit přístup Zákazníka do Rozhraní a to až do úplného uhrazení všech pohledávek Prodejce za Zákazníkem.

11.6. Prodejce je oprávněn ukončit Smlouvu a / nebo konkrétní Službu s okamžitou platností v případě, že Zákazník nedodrží příslušné povinnosti v oblasti ochrany důvěrnosti údajů a informací, nebo převede vlastnická práva ke Stroji na třetí stranu. Bude-li Stroj převeden následnému vlastníkovi / uživateli, zůstává Zákazník i nadále zodpovědný za Služby Connected Services, včetně povinnosti hradit příslušné poplatky, náklady a výdaje za následného vlastníka /

uživatele, až do zrušení Služeb Connected Services nebo objednání nových Služeb Connected Services následným vlastníkem / uživatelem Stroje.

11.7. V případě vypršení nebo ukončení Smlouvy si Prodejce vyhrazuje právo deaktivovat přijímací / odesílací funkci Telematického hardwaru a / nebo Hardwaru systému Co-Pilot, a to s účinkem ke dni vypršení nebo ukončení Smlouvy.

11.8. Ukončení Smlouvy nemá nicméně žádný vliv na práva, povinnosti nebo závazky, které vznikly Zákazníkovi nebo Prodejci ještě před ukončením. Podmínky a požadavky, u kterých bylo výslovně stanoveno nebo lze s ohledem na jejich povahu předpokládat, že budou platit i po skončení Smlouvy, zůstávají platné a vymahatelné i po skončení Smlouvy.

11.9. Po skončení Smlouvy z jakéhokoliv důvodu není Zákazník oprávněn požadovat vrácení úhrad provedených dle Smlouvy. Skončení Smlouvy nijak neomezuje Prodejce v uplatnění nároků vůči Zákazníkovi na úhradu částek splatných dle Smlouvy za poskytnutá plnění.

12. Vyšší moc

Prodejce nemá vůči Zákazníkovi žádnou povinnost či odpovědnost a nebude v prodlení s plněním svých povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo povinností týkajících se poskytování Služeb v případech, kdy je toto neplnění způsobeno následujícími okolnostmi: jednání, opomenutí nebo událost mimo přiměřenou kontrolu a vůli Prodejce, mimo jiné včetně neplnění ze strany externích poskytovatelů služeb (mimo jiné včetně mobilních operátorů nebo jiných třetích stran poskytujících služby či produkty), poruch nebo výpadků zařízení, přírodních katastrof, válek, stávek, sporů, protestů, požárů, vichřic, výbuchů, teroristických činů apod., přičemž v takových případech náleží Prodejci právo na přiměřené prodloužení lhůty pro splnění svých smluvních či jiných povinností. Prodávající je rovněž oprávněn, nastane-li některá z výše uvedených okolností, dle svého uvážení buď pozastavit nebo ukončit poskytování některé či všech Služeb.

13. Různá ujednání

13.1. Smlouva je uzavírána osobně se Zákazníkem, který tak není oprávněn postoupit, převést nebo poskytnout na základě licence či smluvně svá práva nebo povinnosti vyplývající ze Smlouvy či zvláštních podmínek pro poskytování Služeb bez předchozího písemného souhlasu Prodejce.

13.2. Prodejce je oprávněn kdykoliv převést Smlouvu na jakoukoliv společnost ze skupiny Volvo Group, k čemuž Zákazník podpisem Smlouvy poskytuje svůj výslovný souhlas.

13.3. Neuplatnění některého z práv vyplývajících ze Smlouvy nebo z podmínek Služeb Prodejcem, případně autorských práv Prodejce či jiných práv k duševnímu majetku souvisejících s Rozhraním, nesmí být vykládáno jako změna Smlouvy nebo zřeknutí se takových práv Prodejcem dle ustanovení Smlouvy či jiných platných zákonů.

13.4. Časové hledisko není při plnění povinností Prodejce podstatné (není stanovena povinnost plnění ve smluvené době).

13.5. Bude-li jakákoliv podmínka nebo část Smlouvy shledána kompetentním soudem, tribunálem, správním orgánem či úřadem nezákonnou, neplatnou či nevymahatelnou, bude taková podmínka nebo část Smlouvy vyloučena a nebude považována za platnou, aniž by se jakkoliv měnil zbývající obsah Smlouvy, kdy tedy veškerá ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají platná a vymahatelná.

13.6. Prodejce může upravit nebo doplnit podmínky či měnit tyto Všeobecné obchodní podmínky Smlouvy, o čemž je povinen Zákazníka informovat v předstihu nejméně 3 měsíců nebo je se stejným předstihem zveřejnit na webových stránkách Prodejce uvedených v čl. 2.1. Pokud Zákazník nejpozději 1 měsíc před účinností změny Prodjeci písemně nesdělí, že se změnou nesouhlasí, má se za to, že s nimi vyslovil svůj souhlas. Nebude-li Zákazník souhlasit se změnou podmínek způsobem uvedeným výše, má se za to, že Smlouvu vypověděl dle čl. 11.1. a Zákazník až do zániku Smlouvy nebude moci stahovat, zpřístupnit, instalovat nebo jinak využívat Rozhraní.

13.7. Smlouva a případné zvláštní podmínky pro konkrétní Služby tvoří úplnou dohodu mezi smluvními stranami ve vztahu k předmětu Smlouvy. Případné změny nebo dodatky ke Smlouvě jsou platné pouze v případě, že byly vyhotoveny písemně a podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

13.8. Podpisem Smlouvy nebo stažením, výběrem / přístupem, instalací či jinou dispozicí týkající se Služeb nebo příslušných internetových portálů či rozhraní pro programování aplikací Zákazník potvrzuje, že se seznámil s obsahem Smlouvy a rozumí mu, že se seznámil se zněním VOP a rozumí jim, má veškerá nezbytná oprávnění k uzavření této Smlouvy a k pověření Prodejce, Volvo CE a dalších společností ze skupiny Volvo Group k provádění činností sjednaných ve Smlouvě, a bude se řídit zde uvedenými podmínkami, které mohou být v budoucnu předmětem dodatků a změn.

13.9. Vyhotovení, existence, výklad, plnění, platnost a veškeré další aspekty Smlouvy a jednotlivých smluvních podmínek se řídí zákony platnými v České republice s vyloučením kolizních norem České republiky a ustanovení Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží, a to v rozsahu a v případě, že neplatí zákony jiných zemí.

13.10. Pro účely řešení případných sporů, které vzniknou v souvislosti s Smlouvou, si smluvní strany ujednaly, že tyto případné spory budou projednávány dle českého práva věcně příslušným soudem, kterým si smluvní strany zvolily Obvodní soud pro Prahu 4. Pokud by byl pro projednávání případného sporu dle českého práva věcně příslušným krajský soud, ujednaly si smluvní strany, že tyto případné spory budou projednávány u Městského soudu v Praze.

ČÁST B - DOHODA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ SUBJEKTY POVĚŘENÝMI SPRÁVCEM

1. Předmět dohody a detaily

V souladu se Smlouvou bude Prodejce zpracovávat osobní údaje jménem Zákazníka. V průběhu poskytování Služeb bude Prodejce zpracovávat jménem Zákazníka určité údaje a data. Některé z takových údajů pak mohou být považovány za „osobní údaje“ ve smyslu Nařízení (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „Nařízení GDPR“). Pro tento účel bude Zákazník považován za „správce údajů“ a Prodejce za „zpracovatele údajů“ Zákazníka. Prodejce může pro zpracování údajů využívat i externí subjekty, mimo jiné včetně Volvo Construction Equipment AB („Volvo CE“), Volvo Information Technology AB („Volvo IT“), HCL Technologies Limited („HCL“) a HCL Technologies Sweden AB („HCL Sweden“).

Bez ohledu na výše uvedené jsou Prodejce a Volvo CE oprávněni zpracovávat a používat data (jak osobní údaje, tak i ostatní údaje a data) ze Strojů a Služeb pro své vlastní účely. V rozsahu, v jakém toto zpracování zahrnuje osobní údaje, budou Prodejce a Volvo CE považováni za „správce údajů“. Zákazník souhlasí, že poskytne Prodejci a/nebo Volvo CE na požádání veškerou součinnost nutnou k získání informací nebo souhlasů od subjektů údajů v souvislosti se zpracováním údajů a dat ze strany Prodejce a/nebo Volvo CE jako správců údajů.

1.1. Pro účely této Dohody se Prodejce považuje za zpracovatele osobních údajů pro kategorie subjektů osobních údajů uvedené v části B čl. 2 těchto VOP. Zákazník přebírá plnou odpovědnost za své osobní údaje, včetně skutečnosti, že tyto osobní údaje nebudou porušovat práva třetích stran, ani jiná práva či platné zákony. Zákazník musí proto zajistit, že veškeré osobní údaje Zákazníka, které jsou k dispozici v Telematickém systému a / nebo systému Co-Pilot, budou využívány a uchovávány zákonným způsobem. Prodejce může zpracovávat osobní údaje jménem Zákazníka pouze a výhradně k účelům, které jsou uvedeny v části B čl. 2 těchto VOP, které jsou nezbytně nutné k řádnému plnění Smlouvy a v souladu se zdokumentovanými pokyny Zákazníka. Nad rámec automatického poskytování služeb jsou individuální pokyny Zákazníka povoleny pouze ve výjimečných případech a výhradně v souladu s podmínkami Smlouvy (včetně této části B). Opravy, smazání nebo blokování osobních údajů zajišťuje Zákazník pouze v rozsahu svého online přístupu; Prodejce není oprávněn osobní údaje Zákazníka jakkoliv opravovat, mazat či blokovat. V případě technických problémů může Zákazník požádat Prodejce o součinnost či podporu. Ta mu může být následně poskytnuta ze strany subdodavatelů Prodejce.

1.2. Tato Část B (Dohoda o zpracování osobních údajů subjekty pověřenými správcem) představuje a bude vykládána jako písemná dohoda mezi Zákazníkem a Prodejcem ohledně zpracování osobních údajů v souladu s příslušnými zákony na ochranu osobních údajů.

1.3. Prodejce je povinen dodržovat zákony na ochranu osobních údajů a přijmout veškerá technická, bezpečnostní a

organizační opatření, která budou vyžadována zákony na ochranu osobních údajů pro účely zpracování osobních údajů, včetně opatření uvedených v Části C.

1.4. Zákazník opravňuje Prodejce pověřením dalších zpracovatelů osobních údajů. Všichni pověřeni (dílčí) zpracovatelé osobních údajů musí splnit příslušné požadavky vyplývající z této Smlouvy. V případě využití pověřených zpracovatelů se Prodejce zavazuje zajistit, že veškerá práva Zákazníka vůči Prodejci dle této Smlouvy budou zachována také ve vztahu k pověřeným zpracovatelům (prostřednictvím Prodejce). Prodejce je povinen zveřejnit na žádost Zákazníka identitu vybraných či všech pověřených zpracovatelů osobních údajů, včetně místa zpracování osobních údajů.

1.5. Využije-li Prodejce pověřené (dílčí) zpracovatele osobních údajů, včetně případů, kdy tito pověřeni zpracovatelé využijí další dílčí zpracovatele osobních údajů, přičemž bude součástí takového pověření i zpracování osobních údajů jménem Zákazníka, dává Zákazník Prodejci plnou moc k:

- (a) uzavření písemné smlouvy o spolupráci, smlouvy o přenosu údajů (včetně příslušných standardních smluvních ujednání a klauzulí převzatých Evropskou komisí, v souladu s nimiž je Zákazník považován za vývozce údajů a Prodejce nebo jeho pověřeni zpracovatelé (dle konkrétního případu) za dovozce údajů) a veškerých dalších smluv, které budou vyžadovány platnými zákony týkajícími se ochrany a zpracování osobních údajů, s kterýmkoliv z pověřených (dílčích) zpracovatelů; a
- (b) povolení každému z pověřených (dílčích) zpracovatelů uzavřít písemnou smlouvu o spolupráci s dílčími zpracovateli, smlouvu o přenosu údajů (včetně příslušných standardních smluvních ujednání a klauzulí převzatých Evropskou komisí, v souladu s nimiž je Zákazník považován za vývozce údajů a Prodejce nebo jeho pověřeni zpracovatelé (dle konkrétního případu) za dovozce údajů) a veškeré další smlouvy, které budou vyžadovány platnými zákony týkajícími se ochrany a zpracování osobních údajů, s kterýmkoliv z dalších dílčích pověřených zpracovatelů.

1.6. Prodejce může převést osobní údaje do jiné země či zemí (pro zamezení veškerých pochybností rovněž umožnit přístup k osobním údajům z jiné země či zemí). Strany se v této souvislosti zavazují přijmout veškeré přiměřené kroky a opatření, které budou nezbytné k zajištění, že každý takový převod bude splňovat veškeré požadavky vyplývající z platných zákonů, mimo jiné včetně uzavření dohod s příslušnými standardními smluvními ustanoveními Evropské komise ohledně přenosu údajů mimo evropský hospodářský prostor (EEA).

1.7. Bude-li správcem všech nebo části osobních údajů zpracovávaných Prodejcem jménem Zákazníka dle této Smlouvy také jiný právní subjekt, než Zákazník, potvrzuje Zákazník, že má nezbytné oprávnění a mandát od tohoto právního subjektu uzavřít výše zmíněnou dohodu o

zpracování těchto osobních údajů i jeho jménem / v jeho zastoupení.

1.8. Prodejce je povinen zajistit, že všechny osoby oprávněné k přístupu k osobním údajům budou zpracovávat osobní údaje dle pokynů Zákazníka a v souvislosti se zpracováním osobních údajů tyto osoby přijmou a budou dodržovat závazek mlčenlivosti.

1.9. Prodejce je povinen, s ohledem na povahu zpracování, poskytnout Zákazníkovi součinnost v podobě přiměřených technických a organizačních opatření, je-li to možné a proveditelné, směřujících ke splnění povinností Zákazníka spočívajících v reagování na žádosti o uplatnění práv subjektů osobních údajů v souladu s příslušnými zákony na ochranu osobních údajů.

1.10. Prodejce je povinen, s ohledem na povahu zpracování a informace dostupné Prodejci, poskytnout Zákazníkovi součinnost při plnění požadavků vyplývajících z platných zákonů na ochranu osobních údajů, v maximálním možném a proveditelném rozsahu, především pak v oblasti zabezpečení zpracování, oznamování případů porušení ochrany osobních údajů orgánům dozoru, komunikace se subjekty údajů ohledně porušení ochrany osobních údajů, hodnocení dopadu porušení ochrany osobních údajů a konzultování jednotlivých případů s příslušnými orgány dozoru.

1.11. Prodejce je povinen poskytnout Zákazníkovi veškeré informace, které budou nezbytné k prokázání splnění požadavků vyplývajících z této části B a rovněž zákonem stanovených pravidel a požadavků na zpracovatele osobních údajů.

1.12. Zákazník je oprávněn, maximálně však jednou za kalendářní rok, nejdříve třicet (30) dní po předchozím písemném oznámení Prodejci, v řádné pracovní době Prodejce, provést audit nebo pověřit provedením auditu nezávislého externího auditora (třetí stranu). Předmětem auditu bude plnění povinností Prodejce jako zpracovatele osobních údajů, vyplývajících z této Smlouvy a rovněž z platných zákonů na ochranu osobních údajů. Náklady na každý audit provedený dle tohoto bodu 1.12 hradí Zákazník.

1.13. Prodejce je povinen spolupracovat v souvislosti s auditem v přiměřeném rozsahu se Zákazníkem. Audit bude svým rozsahem, způsobem a trváním omezen na nezbytné nutné minimum k dosažení stanoveného účelu, přičemž nesmí bránit Prodejci v řádném výkonu jeho běžných činností.

1.14. Nezávislý auditor (třetí strana), který bude Zákazníkem pověřen výkonem auditu, nesmí být konkurentem Prodejce. Před přístupem k jakýmkoliv informacím Prodejce nebo do jeho provozů / prostor musí navíc tento nezávislý auditor podepsat dohodu o mlčenlivosti v rozsahu, který schválí Prodejce (přičemž tento jeho souhlas nesmí být bezdůvodně odepřen).

1.15. Kromě povinností Prodejce uvedených výše je Zákazník povinen zajistit, že veškeré zpracování osobních údajů bude prováděno v souladu s platnými zákony, včetně získání /

obstarání všech nezbytných licencí, povolení nebo schválení pro účely zpracování osobních údajů a dále informování kompetentních úřadů nebo státních orgánů zabývajících se ochranou osobních údajů o prováděném zpracování osobních údajů.

1.16. Zákazník je povinen odškodnit Prodejce a chránit jej před případnými nároky třetích stran v souvislosti s nezákonným zpracováním osobních údajů, pokud ovšem nebudou takové nároky vzneseny v důsledku neplnění povinností Prodejce vyplývajících z této Smlouvy, s výjimkou případů, kdy Prodejce jednal dle pokynů Zákazníka, které byly v rozporu s platnými ustanoveními zákonů na ochranu osobních údajů, ovšem pouze za předpokladu, že o tom Prodejce Zákazníka informoval v souladu s bodem 1.17 níže.

1.17. Prodejce se zavazuje neprodleně informovat Zákazníka písemně v případech, kdy dle názoru Prodejce jsou pokyny Zákazníka v rozporu s příslušnými zákony a nařízeními na ochranu osobních údajů.

1.18. Po vypršení platnosti této Smlouvy je Prodejce povinen buď smazat nebo vrátit veškeré osobní údaje zpět Zákazníkovi v souladu s pokyny Zákazníka a zajistit, že žádné osobní údaje nezůstanou u Prodejce nebo jím pověřených dílčích zpracovatelů osobních údajů. Neobdrží-li v této souvislosti od Zákazníka žádné pokyny do 90 dnů od vypršení platnosti této Smlouvy, je Prodejce povinen smazat veškeré osobní údaje týkající se Zákazníka v Rozhraní (včetně všech osobních údajů zpracovaných dle části B k této Smlouvě) a potvrdit toto Zákazníkovi na jeho žádost. Společnosti ze skupiny Volvo Group a Prodejce mohou nicméně pokračovat ve zpracování údajů získaných v průběhu platnosti této Smlouvy pro své vlastní účely.

1.19. Zákazník souhlasí, že Prodejce a Volvo CE mohou používat jeho osobní údaje získané v souvislosti se Smlouvou pro marketingové účely Prodejce (prodej Strojů a Služeb). Tento souhlas Zákazníka může být kdykoli odvolán s účinností od data ukončení / vypršení platnosti Smlouvy, dle dále uvedených podmínek.

1.20. Zákazník si přeje dostávat marketingové materiály a informace od Prodejce nebo Volvo CE rovněž emailem nebo textovými zprávami.

2. Druhy osobních údajů, kategorie subjektů osobních údajů, povaha a účel zpracování

2.1. Druhy osobních údajů a kategorie subjektů osobních údajů

Následující druhy osobních údajů týkající se identifikovaných kategorií subjektů osobních údajů budou zpracovávány Prodejcem jménem Zákazníka v souladu s touto Smlouvou:

- Údaje týkající se Stroje shromažďované, uchovávané a získávané prostřednictvím: (1) Telematického systému, (2) systému Co-Pilot, (3) diagnostických nástrojů, a (4) Prodejce, Zákazníka nebo třetích stran. Tyto údaje zahrnují mimo jiné informace o činnosti a výkonu stroje, geografické údaje, provozní dobu, rychlost, hladinu pohonných

hmot, spotřebu pohonných hmot, chybové kódy (poruchy) a alarmy, specifické informace o daném typu stroje (váha zátěže / břemena, pracovní / klidová doba, konfigurace hardwaru / softwaru, provozní režimy atd.), ale také číslo stroje a další identifikační informace. Některé funkce a prvky Služeb mohou kombinovat údaje od více externích poskytovatelů služeb (třetích stran). Údaje mohou být propojeny s konkrétním pracovníkem obsluhy stroje a představovat tak osobní údaje. Výše uvedené údaje se mohou za osobní údaje považovat pouze v kombinaci s konkrétním pracovníkem obsluhy.

- Další osobní údaje, které Zákazník Prodejci poskytne v souvislosti s jeho využíváním Služeb, například kontaktní informace. Tyto osobní údaje se mohou například týkat zaměstnanců Zákazníka.

2.2. Povaha a účel zpracování

Prodejce je povinen zpracovávat osobní údaje jménem Zákazníka pouze pro účely poskytování Služeb. Prodejce nesmí zpracovávat osobní údaje jménem Zákazníka pro žádné jiné účely než ty, které jsou sjednány v této Smlouvě nebo jejích přílohách a dodatcích.

ČÁST C - TECHNICKÁ A ORGANIZAČNÍ OPATŘENÍ PŘIJATÁ POVĚŘENÝMI DÍLČÍMI ZPRACOVATELI (VOLVO IT/HCL/HCL SWEDEN JMÉNEM PRODEJCE)

1. Řízení přístupu

Veškeré IT lokality využívané při poskytování Služeb jsou rozdělené do několika zón úrovní zabezpečení, kdy počítačovým místnostem je přidělena nejvyšší možná klasifikace z hlediska zabezpečení. Systémy pro řízení přístupu do těchto prostor jsou pokročilé, se zajištěním kontroly vstupu do jednotlivých zón a pohybu mezi nimi a rovněž omezením vstupu výhradně pro autorizovaný personál. Počítačové místnosti a vstupy jsou monitorovány pracovníky ostrahy prostřednictvím kamerového systému CCTV, zabezpečeny alarmem a vybaveny dalšími systémy ostrahy / monitorování.

2. Řízení přístupu k systémům

Přístup k systémům a aplikacím je řízen několika směnicemi, které upravují problematiku osobní identifikace a autentizace uživatele, řízení přístupu, přihlašování a zpětné sledovatelnosti. Přístup do systému je zajištěn relačními tikety Kerberos. Vzdálený přístup do síťových prostředků vyžaduje doplňkové vybavení (generátory jednorázových hesel – tokeny). Hesla se automaticky kontrolují, aby obsahovala zvláštní znaky a další bezpečnostní prvky. Navíc se musí pravidelně měnit. Uživatelská jména / hesla se automaticky blokují po předem nadefinovaném počtu chybných pokusů o přihlášení. Po předem nastavené době nečinnosti se klientská zařízení přepnou do pohotovostního režimu. V případě přenosných klientů se standardně využívá šifrování. Stacionární klienti, servery a disková pole se šifrují dle potřeby.

3. Řízení přístupu k údajům

Systém je chráněn před všemi aktivitami, které nejsou chráněny přístupovými právy. Systém kontroly / autorizace přístupu k údajům je založen na interním individuálně navrženém systému, v rámci kterého mohou uživatelé požádat o přístup k údajům. Tento přístup je následně regulován v několika různých úrovních. Autorizaci přístupu zajišťují vždy nejméně dvě osoby – nadřízený příslušného pracovníka a osoba zodpovědná za systém / aplikaci / informace. V některých případech jsou přímo v aplikaci definovány konkrétní úrovně oprávnění (např. oprávnění k vytváření, upravování nebo mazání záznamů). V takových případech získá osoba odpovědná za systém (system owner) příslušnou aplikaci, ale distribuci zajišťuje sám nebo pověřením správce systému (system administrator).

4. Řízení zveřejnění

Příslušný rámec pro zabezpečení stanovuje, že dodržena musí být jak místně platná, tak i mezinárodní legislativa, bez ohledu na to, kde jsou činnosti realizovány. Pravidla týkající se ochrany osobních údajů vychází z legislativy GDPR a všech souvisejících zákonů a nařízení, doplněných o požadavky místně platné legislativy příslušné země. Zvýšená ochrana informací, jako například šifrování, může být Zákazníkem požadovaná v závislosti na klasifikaci informací. Vzdálený přístup do příslušné sítě je vždy chráněn (VPN) a šifrování uvnitř sítě pak závisí na požadavcích zákazníka. Šifrované uložení není nabízeno jako standardní služba, s výjimkou mobilních klientů. Šifrování se využívá jako doplňková služba, pokud o ni zákazník požádá.

5. Řízení vstupních údajů

Každý dílčí zpracovatel má možnost zaznamenat veškeré své úkony v systémech nebo aplikacích. Zda bude tato možnost využita či nikoliv je na dohodě se Zákazníkem, který musí znát klasifikaci informací z hlediska jejich integrity. Neexistuje žádná automatická funkce, která by sama posoudila, zda osobní údaje byly použity, změněny, přesunuty nebo smazány.

6. Řízení aktivit

Organizační složka Volvo IT je v plném vlastnictví AB Volvo. Již několik desítek let je Volvo IT primárním dodavatelem IT služeb prodejcům společností ze skupiny Volvo Group. HCL a HCL Sweden jsou strategičtí partneři Volvo Group a hlavní dodavatelé infrastruktury pro Volvo IT. Volvo IT, HCL a HCL Sweden ovšem nejsou nařízenými dodavateli. Prodejce si tak může za svého dodavatele zvolit i jinou společnost. Kritéria pro výběr dodavatele služeb a řešení IT v rámci skupiny Volvo Group či mimo ni primárně zahrnují: ekonomičnost, dostupnost, úroveň zabezpečení a kvalita služeb. Úroveň zabezpečení a kvalita služeb obvykle vychází ze základní úrovně zabezpečení Volvo IT (viz firemní příručka Volvo IT - Volvo IT Corporate Security Handbook). Je-li požadována vyšší míra zabezpečení vzhledem ke klasifikaci informací, je toto projednáno mezi Zákazníkem a Prodejcem a následně jsou požadovaná opatření zavedena. Volvo IT má svou vlastní organizaci pro interní audity, která zajišťuje pravidelné audity činnosti společnosti a také úroveň nabízených služeb. Navíc je Volvo IT pravidelně předmětem auditů ze strany PricewaterhouseCoopers (na pokyn AB Volvo) a Bureau Veritas (certifikační autorita pro certifikaci dle ISO 27001, kterou Volvo IT úspěšně absolvovala). Systém VINST, ve

kterém se registruje každý požadavek zákazníka (nebo zaměstnance Volvo IT) potvrzuje, že Volvo IT zajišťuje důsledné sledování smluvních plnění. Pokud není Prodejce zařazen do procesu auditu dle tohoto článku 6, je Zákazník oprávněn provést audit Prodejce sám.

7. Řízení dostupnosti

Smlouva se Zákazníkem zahrnuje opatření pro uplatnění postupů Volvo IT, včetně zrcadlení pevných disků (mezi různými počítačovými středisky), je-li to požadováno. Všechna naše počítačová střediska jsou vybavena záložními napájecími zdroji (UPS). BU se uchovávají ve třetím počítačovém středisku, které je nezávislé na zbývajících dvou střediscích, kde se zpracovávají primární data. Veškeré závody, platformy a systémy mají povinnost dodržovat požadavky vyplývající ze směrnice Volvo IT pro zajištění kontinuity obchodních aktivit. Tato směrnice stanoví, že musí být zavedeny a pravidelně testovány plány kompletní obnovy pro případ mimořádných situací.

Volvo IT dále využívá pokročilý systém zavádění a aplikování antimalwarových opatření a řešení. Tato opatření vychází ze směrnice zaměřené na ochranu proti virům (IT Directive Rules for Virus Protection), přičemž fyzickou implementaci na základě této směrnice tvoří antimalwarový software v několika úrovních a od různých dodavatelů – kompenzují se tak možné slabé stránky, kterými by mohlo disponovat jediné zvolené řešení. Antimalwarová ochrana se týká serverů i klientů a je doplněna o osobní firewally a IPS/IDS u všech klientů, včetně prostředí sítě.

V organizaci je rovněž centrální funkce pro řízení napadnutelnosti a aplikování bezpečnostních záplat a oprav v operačních systémech a aplikacích. Tato centrální funkce je garantem optimalizovaných systémů s minimem chyb a nedostatků.

8. Segregace údajů

Osobní údaje shromažďované pro různé účely jsou zpracovávány odděleně v souladu s legislativou platnou ve Švédsku a bezpečnostními pravidly společnosti Volvo.

Prostředí pro zkoušení a výrobu jsou od sebe vždy striktně oddělena, v souladu s pravidly Prodejce. Developer tak nikdy nemůže aktualizovat prostředí výroby. Takto je také zajištěno rozdělení povinností.

Údaje od různých zákazníků jsou od sebe ve většině případech fyzicky odděleny. Nicméně filozofie ukládání údajů, kterou Volvo IT uplatňuje, je založena na principu roztříštění informací na dílčí segmenty. To znamená, že veškeré informace jsou rozděleny mezi různá média. Dojde-li pak k neoprávněnému vniknutí do některého z fyzických médií, informace není možné použít / sestavit.

Klientské údaje jsou ukládány prostřednictvím CIFS pro interní Zákazníky s využitím ACL (Access Control List = Seznam pro řízení přístupu) v AD a pro externí Zákazníky má Volvo IT vyhrazené logické úložiště. NFS je systém pro ukládání údajů s právy pro export.

Servery / databáze prostřednictvím FCP využívají zabezpečení LUN v úložišti a Zoning v síti SAN. Tímto způsobem je zabezpečen správný přístup k diskům serveru.

Poznámka: Případnou žádost o další informace či jiné požadavky je třeba směřovat písemně na Prodejce. V případech, kdy Prodejce nebo jeho subdodavatel Volvo IT využívá služeb HCL, HCL Sweden nebo jiných subdodavatelů mimo skupinu Volvo Group, musí Prodejce zajistit, že tito subdodavatelé splní všechny povinnosti a dodrží pravidla, které budou přinejmenším tak přísné, jako požadavky a pravidla uvedené v této části C. _____